

| COMUNICAZIONE ALLA CITTADINANZA E ALLE AZIENDE | MITTEILUNG AN DIE BÜRGER UND UNTERNEHMEN |
|---|--|
| <p>Il Mercato Generale ai Plani di Bolzano INFORMA che sta lavorando a pieno regime per tutto il settore alimentare.</p> <p>In particolare anche il settore ortofrutta continua a ricevere quotidianamente prodotto fresco, che in questi giorni è sempre disponibile nei posteggi vendita all'interno del Mercato.</p> <p>INFORMA inoltre che, considerata la necessità, in questo momento di emergenza, di limitare per quanto possibile gli spostamenti delle persone, vengono forniti i seguenti servizi alla cittadinanza e alle aziende di Bolzano, in aggiunta a quelli svolti normalmente nel corso dell'anno:</p> | <p>Die Großmarkthalle am Bozner Boden INFORMIERT, dass der gesamte Lebensmittelsektor weiterhin tätig ist.</p> <p>Insbesondere auch der Obst- und Gemüsesektor erhält weiterhin täglich frische Produkte, die in diesen Tagen immer an den Verkaufsständen in der Großmarkthalle erhältlich sind.</p> <p>Sie INFORMIERT weiters auch darüber dass, angesichts der Notwendigkeit in diesen Zeiten des Notfalls, die Personenbewegungen so weit wie möglich zu begrenzen, den Bürgern und Unternehmen von Bozen, folgende Dienstleistungen angeboten werden, zusätzlich zu denen welche während des ganzen Jahres schon durchgeführt werden:</p> |
| <p>Koncoop: consegna a domicilio della spesa di alimentari per persone di Bolzano over 65 anni; consultare il sito web e la pagina facebook di Koncoop</p> | <p>Koncoop: Hauszustellung von Lebensmittel-Einkäufen für Bozner Bürger über 65 Jahren; Nehmen Sie Einsicht in die Home-Page und Facebook Seite von Koncoop</p> |
| <p>Melega & Prini: consegna a domicilio di prodotti ittici per persone di Bolzano, spesa minima Euro 30,00 - contributo per consegna Euro 5,00; Telefono: 0471 977595</p> | <p>Melega & Prini: Hauszustellung von Fischprodukten für Bozner Bürger, Mindesteinkauf Euro 30,00 - Zustellungsbeitrag Euro 5,00; Telefon: 0471 977595</p> |
| <p>Ortobolzano: consegna a domicilio di ortofrutta per persone di Bolzano, spesa minima Euro 50,00;</p> <p>Telefono: 0471 974514 e-mail: info@ortobolzano.it</p> | <p>Ortobolzano: Hauszustellung von Obst und Gemüse für Bozner Bürger bei einem Mindesteinkauf von 50,00 Euro;</p> <p>Telefon: 0471 974514 e-mail: info@ortobolzano.it</p> |
| <p>Ristorante Mercato: consegna pasti alle aziende;</p> <p>Telefono: 0471 981500 e-mail: mercatoristorante71@gmail.com</p> | <p>Restaurant „Mercato“: Zustellung von Mahlzeiten an Unternehmen;</p> <p>Telefon: 0471 981500 e-mail: mercatoristorante71@gmail.com</p> |

Per eventuali ulteriori informazioni rivolgersi alla Direzione del Mercato:
 Telefono: 0471 978153
 e-mail: info@mercatobz.com

Für eventuelle weitere Auskünfte wenden Sie sich an die Direktion der Großmarkthalle:
 Telefon: 0471 978153
 e-mail: info@mercatobz.com